



Encuesta posterior a la 44.^a Reunión Anual de la NAPPO y Reunión Anual del 2022

Índice

44.a Reunión Anual de la NAPPO	1
Convocatoria de propuestas de proyectos	3
Nuevo Plan Estratégico de la NAPPO	4
Simposio Nacional de Parasitología Forestal	5
NAPPO promueve Proyecto de GE en Semillas	5
Noticias de los GE	6
Seminarios y talleres del GICSV	8
Bienvenidos nuevos miembros del CCM de la NAPPO	9
Richard Zink se jubila	10
Lo extrañamos – Paul Chaloux	11

Estimados interesados de la NAPPO:

Saludos desde la Secretaría de la NAPPO, y nuestro agradecimiento por haber participado en la reunión la semana pasada.

Espero que hayan disfrutado, tanto como nosotros, la primera reunión anual virtual en la historia de la NAPPO, incluso cuando hubo algunos problemitas técnicos y desafíos durante el evento.

Les recordamos que la plataforma congregó un poco más 500 participantes que se habían inscrito, provenientes de más de 30 países en representación de varias organizaciones nacionales de protección fitosanitaria (ONPF) y otras



entidades gubernamentales federales, estatales y provinciales, organizaciones regionales e internacionales de protección fitosanitaria, universidades e instituciones académicas y un grupo muy nutrido y diverso de interesados de la industria que representaban varios sectores de productos: hortícolas, semillas, frutas, verduras, productos de madera, agentes comerciales de control biológico, entre otros.

Si por algún motivo no pudo asistir a una parte o toda la 44.^a Reunión Anual de la NAPPO, haga clic en este enlace — 44TH NAPPO ANNUAL MEETING (nappoannualmeeting2021.com) — y utilice sus credenciales de inscripción (su *dirección electrónica* + *contraseña*) para entrar a la plataforma y ver la grabación de la reunión y de las ponencias en su totalidad.

Deseamos reconocer y agradecer al director Shea del USDA-APHIS y la subsecretaria Moffitt de MRP por realizar la apertura oficial de nuestra reunión. Sus comentarios acerca de la importancia de las plantas sanas sin duda crearon

el marco para lo que se avecinaba en las sesiones de la reunión.

Esperamos que los informes de países les hayan servido para vislumbrar los desafíos que enfrenta la sanidad vegetal y los problemas de máxima atención en nuestras tres ONPF miembros de la NAPPO. Confiamos que la información que compartieron los señores Osama (EE. UU.), Greg (Canadá) e Israel (México) hayan nutrido las discusiones de la industria así como las discusiones conjuntas del gobierno-industria del miércoles.

No sé ustedes, pero nos agradaron mucho las presentaciones que se ofrecieron durante las cápsulas informativas acerca de los *asuntos emergentes y las plagas de preocupación para nuestra región* así como las que se ofrecieron como parte del seminario sobre *enfoques de sistemas*. Fuimos muy afortunados de contar con ponentes instruidos, dedicados y elocuentes de nuestros países miembros. Las presentaciones durante la cápsula informativa resaltaron aún más los desafíos fitosanitarios que enfrentamos —cambio climático, planificación de la sucesión, disminución de recursos, numerosas plagas emergentes— y nos hizo pensar en las oportunidades de colaboración en este espacio. Las presentaciones que fueron parte del seminario sobre enfoques de sistemas también brindaron una razón para «reflexionar» y elaborar diseños futuros de manejo del riesgo «ingeniosos» para enfrentar los asuntos relacionados con sanidad vegetal ante la disminución de las herramientas de manejo del riesgo en nuestra caja de herramientas.

Esperamos que hayan disfrutado escuchar los informes de avance de todos los grupos de expertos de la NAPPO. Los expertos fitosanitarios de la industria, el gobierno y el mundo académico que forman parte de nuestros grupos de expertos son el mecanismo que mantiene nuestros proyectos avanzando, de manera oportuna y con excelencia. Felicitaciones a todos ellos por su excelente trabajo.

Nos fascinó visitar los ocho kioscos de los interesados que crearon con habilidad las siguientes organizaciones socias de la NAPPO:

1. *Agencia Caribeña de Sanidad Agropecuaria y Seguridad Alimentaria (CAHFSA, por su sigla en inglés)*
2. *Colegio de Postgraduados (COLPOS)*
3. *EUPHRESKO*
4. *Coalición para el Comercio Internacional de Granos (IGTC, por su sigla en inglés)/ Asociación de Exportación de Granos de Norteamérica (NAEGA, por su sigla en inglés)*
5. *Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)*
6. *Sociedad Internacional de Fitopatología (ISPP, por su sigla en inglés)*
7. *Consejo Nacional de Especies Invasoras (NISC, por su sigla en inglés)*
8. *Programa Cooperativo de Investigación y Tecnología para la Región Norte (PROCINORTE)*

y esperamos que también les hayan fascinado. Nuestro agradecimiento a los organizadores de los kioscos por ofrecer un contenido tan rico e interactivo para exhibir en sus espacios.

Reiteramos nuestro agradecimiento a los amigos y colegas quienes hicieron posible que la reunión fuera un éxito.

Para finalizar, recordamos a todos los participantes en la reunión que **por favor completen la encuesta posterior al evento**. Tengan la certeza de que la Secretaría de la NAPPO quiere «escucharlo todo». Por ende, queremos escuchar los halagos donde los merecemos, pero lo más importante, que brinden sugerencias de qué y dónde podemos mejorar de tal forma que la 45.^a Reunión Anual del 2022 sea un evento inolvidable.

Stephanie Bloem

Directora ejecutiva de la NAPPO



Proyectos de la NAPPO completados en el 2021 y convocatoria de propuestas de proyectos nuevos de la NAPPO

Aquellos que asistieron a la 44.^a Reunión Anual de la NAPPO ya saben que se completaron cuatro proyectos en el 2021. El grupo de expertos que supervisó las actividades de divulgación del Año **Internacional de la Sanidad Vegetal** culminó sus tareas en junio del 2021, por lo cual se disgregó dicho grupo. Reiteramos nuestro agradecimiento por sus excelentes contribuciones a este esfuerzo internacional.

El Comité Ejecutivo de la NAPPO aprobó tres documentos adicionales durante nuestra reunión de gobernanza del 10 de noviembre, los cuales son:

Documento de posición de la NAPPO 07 *Períodos de riesgo especificados para la palomilla gitana asiática (PGA) en Japón, Rusia, República de Corea y China*

Actualización de la NRMF 22 *Directrices para el diseño, la construcción y operación de una instalación de contención para insectos y ácaros que se utilizan como agentes de control biológico.*

Actualización de la NRMF 38 *Importación de algunos productos de madera y bambú hacia un país miembro de la NAPPO.*

Las copias firmadas de estos documentos se subirán al sitio web de la NAPPO y se enviarán las notificaciones a todos los interesados. Los miembros del grupo recibirán cartas de reconocimiento y el grupo se disgregará, siguiendo los procedimientos internos de la NAPPO.

Tomen nota de que la Secretaría de la NAPPO también espera que otros dos proyectos se finalicen antes de finales del 2021, los cuales son:

Actualización de la NRMF 35 *Directrices para la movilización de material vegetal propagativo de frutas de hueso, frutas de pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO*

Documento de ciencia y tecnología sobre *Organismos contaminantes que afectan el comercio de productos de madera y productos forestales.*



La información anterior es de importancia para ustedes debido a que la **NAPPO inicia oficialmente la convocatoria de propuestas de proyectos nuevos hoy, 15 de noviembre. El período de convocatoria concluirá el 15 de enero del 2022.**

La conclusión de los cinco proyectos de la NAPPO para finales del 2021 brindará a ustedes la oportunidad de determinar el trabajo futuro de nuestra organización regional de protección fitosanitaria.

Por ejemplo:

- ¿Consideran que una (o más) Normas Regionales sobre Medidas Fitosanitarias (NRMF) de la NAPPO necesitan actualizarse?
- ¿Tendrían sugerencias de una NRMF nueva que facilitarían la realización de su trabajo de sanidad vegetal, para hacerlo más ágil, más previsible?
- ¿Hay temas nuevos que se beneficiarían de contar con un documento de ciencia y tecnología, de discusión u otro documento de la NAPPO nuevo?
- ¿Hay documentos de ciencia y tecnología, de discusión u otros documentos que deberían actualizarse?
- ¿Habría un asunto fitosanitario particular que deberíamos armonizar como región?
 - ¿es una plaga que está ausente en todos nuestros países miembros?
 - ¿es una acción, procedimiento o medida fitosanitaria?
 - ¿necesitamos prestar atención especial a una planta, producto vegetal u otro artículo

reglamentado particular que comerciamos?

¿Se beneficiaría nuestra región de mejorar nuestra capacidad en un tema fitosanitario particular?

¿Necesitamos considerar la organización de un taller que aborde un desafío fitosanitario emergente?

Los invitamos a que presenten sus ideas estratégicas/nuevas/perspicaces para considerarlas como proyectos nuevos de la NAPPO en el 2022. Sugerimos que trabajen estrechamente con el miembro del Comité Consultivo y de Manejo de su país. Pueden encontrar su información de contacto aquí: <https://www.nappo.org/espanol/directorio/Comit%C3%A9-consultivo-y-de-manejo>

El formulario para presentar las propuestas de proyectos nuevos, las instrucciones sobre la forma de completar el formulario y los criterios de clasificación de propuestas nuevas se encuentran disponibles aquí: <https://www.nappo.org/espanol/nappo-forms/Propuestas-de-proyectos>

Elaboración de un plan estratégico nuevo de cinco años en la NAPPO

Los interesados del gobierno y la industria en la región de la NAPPO están recopilando documentos pertinentes, información e ideas/enfoques novedosos para considerar su inclusión en el nuevo plan estratégico de cinco años en la NAPPO.

Entre los documentos que se consultarán/considerarán durante la actualización se encuentran el Marco estratégico de la CIPF del 2020-2030, la Estrategia de sanidad agropecuaria de la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria, el Plan estratégico del USDA-APHIS del 2019-2023 el vínculo del Plan estratégico del USDA-APHIS-PPQ del 2020-2021 y otros documentos similares de nuestros países miembros. El Comité Consultivo y de Manejo de la NAPPO se reunirá el 2 de diciembre para revisar los documentos y empezar a trazar el enfoque y los siguientes pasos. Se prevé que las reuniones adicionales en donde se contará con la participación del Comité Ejecutivo y el Grupo Consultivo de la Industria se realicen en enero del 2022.

Debido a las interrupciones de trabajo/viaje causadas por la pandemia de la COVID-19, el Comité Ejecutivo extendió, por consenso, la vida activa del Plan estratégico de la NAPPO del 2016-2020 por un período de un año (hasta finales del 2021). El Plan estratégico de la NAPPO del 2016-2020 así como los informes anuales que indican qué tan bien los programas de trabajo anuales de la NAPPO cumplen con las metas y submetas del plan estratégico pueden encontrarse aquí: <https://www.nappo.org/espanol/documentos-de-gobernanza/Plan-estrat%C3%A9gico>



XX Simposio Nacional de Parasitología Forestal – Aguascalientes, México –20-22 de octubre del 2021



La NAPPO fue invitada a elaborar y brindar la presentación inaugural como parte del XX Simposio Nacional de Parasitología Forestal el pasado octubre. La ponencia abordó la **función de la NAPPO en la protección regional e internacional de los recursos forestales**. Esta oportunidad permitió a la NAPPO poner de relieve las normas regionales sobre medidas fitosanitarias que abordan los productos de madera y las plagas que pueden afectar los recursos forestales. También nos permitió destacar la función de la NAPPO al tener varias de sus NRMF como la base para la elaboración de las normas internacionales para medidas fitosanitarias o NIMF que se utilizan como orientación mundial en vez de regional.

El simposio congregó a más de 100 participantes de todas partes de México en representación de las entidades gubernamentales e instituciones académicas que abordan los asuntos forestales. La ponencia de la NAPPO fue bien recibida y suscitó diversas preguntas, incluso la sugerencia de una posterior colaboración con varias instituciones de investigación forestal en México.

La NAPPO promueve el proyecto del GE en semillas sobre la armonización de protocolos para la detección del ToBRFV

El proyecto de la NAPPO sobre armonización de protocolos de diagnóstico para la detección del virus del fruto rugoso café del tomate (*ToBRFV*), una plaga reglamentada de semillas de tomate y chile, facilitará el comercio de semillas, disminuirá los costos relacionados con el comercio de semillas en la región de la NAPPO y brindará un modelo para proyectos futuros de armonización de protocolos para otras plagas transmitidas por semillas.

Debido al interés que han manifestado otros países y regiones en este proyecto, la NAPPO ha ofrecido una serie de presentaciones acerca de este proyecto de relevancia. El 9 de septiembre se ofreció una presentación al Taller Fitosanitario de Semillas ASTA-AMSAC, una reunión conjunta entre la Asociación Mexicana de

Semilleros (AMSAC) y la Asociación Americana para el Comercio de Semillas (ASTA, por su sigla en inglés). De igual forma, se ofreció la actualización del proyecto a la Asociación de Semillas de las Américas (SAA, por su sigla en inglés) el 29 de septiembre.

Se ofreció el antecedente histórico del proyecto del *ToBRFV* en semillas de la NAPPO, además se brindó una descripción del proyecto y se explicaron los objetivos. También se presentaron los aspectos más recientes incluso la selección de protocolos que se evaluarán (PCR estándar y qRT-PCR), los criterios de validación que se utilizaron, el diseño experimental para la prueba del anillo y los procedimientos y las herramientas para la recolección, el almacenamiento y análisis de datos. Las presentaciones brindaron los detalles del trabajo futuro que el GE aún tiene pendiente, incluida la elaboración del documento de los términos de referencia (TdR) para la revisión y aprobación del Comité Ejecutivo de la NAPPO.

Noticias de los Grupos de expertos

La Secretaría de la NAPPO continúa elaborando productos de gran calidad gracias al arduo trabajo y dedicación de los expertos en la materia de los tres países miembros de la NAPPO. El 10 de noviembre del 2021, el Comité Ejecutivo de la NAPPO aprobó tres documentos de la NAPPO:

Actualización de la NRMF 22 *Directrices para el diseño, la construcción y operación de una instalación de contención para insectos y ácaros que se utilizan como agentes de control biológico.*

Actualización de la NRMF 38 - *Importación de algunos productos de madera y bambú hacia un país miembro de la NAPPO y el*

Documento de posición 07 de la NAPPO *Períodos de riesgo especificados para la palomilla gitana asiática (PGA) en Japón, Rusia, República de Corea y China.*

Estos grupos de expertos se disgregarán muy pronto y las copias de los documentos aprobados se subirán al sitio web de la NAPPO (www.nappo.org).

Dos proyectos adicionales (**actualización de la NRMF 35** *Directrices para la movilización de material vegetal propagativo de frutas de hueso, frutas de pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO*) y el **Documento ciencia y tecnología 08** (*Organismos contaminantes que afectan al comercio de productos de madera y productos forestales*) se completarán y aprobarán durante el cuarto trimestre del 2021.

Semillas - proyecto piloto sobre el virus del fruto rugoso café del tomate (ToBRFV). Los miembros del GE han avanzado considerablemente en los aspectos logísticos necesarios para elaborar los términos de referencia del proyecto piloto. Se han determinado los laboratorios participantes, el equipo necesario, las fuentes y el tipo de material de referencia, los aspectos logísticos de los permisos y las herramientas para la recolección y el análisis de datos. Además, el GE está

elaborando un documento de referencia que guiará a los laboratorios participantes durante la realización de la prueba del anillo.

Documento de orientación para la NIMF 25 *Envíos en tránsito.* El subgrupo de redacción de este GE ha estado trabajando activamente en la versión preliminar del documento de orientación. El subgrupo de redacción está recibiendo retroalimentación constante del GE principal. Este proceso continuará hasta que se complete la versión final

del documento.

Mike Tamilya (antiguo gerente principal, Aduanas y Operaciones Transfronterizas - *Canadian National Railway* y representante de la industria en el GE de la NAPPO) se ha jubilado oficialmente. La Secretaría de la NAPPO desea manifestar su agradecimiento a Mike por sus contribuciones a este proyecto. Le deseamos lo mejor en su jubilación.

Muestreo fundamentando en el riesgo (MFR) Se recopiló la versión preliminar de la parte 2 del manual sobre MFR. Dicha versión se revisará y se espera que se concluya para el cuarto trimestre del 2021.

SAF. El GE continúa cumpliendo con las obligaciones de notificaciones de plagas de la CIPF para la región de la NAPPO. Se publicaron otras ocho notificaciones oficiales de plagas desde julio del 2021. Además, el GE completó una serie de directrices sobre el uso de la versión actualizada de la plataforma del SAF en línea.

Hubo cambios recientes en los miembros del GE del SAF por parte de Canadá. La Secretaría de la NAPPO desea agradecer a Heather Cumming (ACIA) por sus aportaciones y da la bienvenida a Alexandre Blaine (ACIA) al GE.

Certificación electrónica. EPhyto continúa cobrando impulso debido a la pandemia. Más de 50 países están intercambiando ePhytos con EE. UU., siendo las Bahamas, República Dominicana y Panamá los últimos países con los cuales se están intercambiando ePhytos. México también está intercambiando certificados de manera activa con EE. UU. y otros países.

Canadá está finalizando las pruebas internas y pronto iniciará el intercambio de ePhytos con EE. UU. El GE de ePhyto de la NAPPO continúa manteniéndose en contacto directo con el Grupo directivo de la CIPF.

La Secretaría de la NAPPO reconoce y agradece a Tim Cunningham (USDA-APHIS-PPQ) por sus servicios al GE y da la bienvenida a Cara Grant (AFIA) y Paul Newman (*Canada Wood*) a este grupo de expertos.

Revisión/actualización de la NRMF 35 – Directrices para la movilización de vegetal propagativo de frutas de hueso, frutas de pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO El GE está finalizando la revisión de todos los comentarios que se realizaron a la NRMF 35, los cuales se recibieron durante el proceso de consulta de país.

La Secretaría de la NAPPO reconoce y agradece a Nicolás Martínez (quien laboraba anteriormente con el SENASICA) por sus contribuciones al proyecto.

Revisión/actualización de la NRMF 22 Directrices para el diseño, la construcción y operación de una instalación de contención para insectos y ácaros que se utilizan como agentes de control biológico.

La Secretaría de la NAPPO reconoce y agradece a Hugo Arredondo (quien laboraba anteriormente con el SENASICA) por sus contribuciones a este y muchos otros proyectos como miembro del Grupo de expertos en control biológico de la NAPPO. Hugo ahora está trabajando con la empresa privada.

Seminario web y taller desarrollados en el marco de las actividades del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV) bajo la actual coordinación por parte de la NAPPO

En el marco de las actividades del Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV), bajo la actual coordinación por parte de la NAPPO, se desarrollaron los siguientes eventos los cuales contaron con interpretación simultánea en los idiomas inglés y español:

Seminario web «Limpieza de contenedores marítimos y sus cargamentos: su opinión»

El 11 de agosto del 2021, la Iniciativa de Contenedores Marítimos de Norteamérica (NASCI) con apoyo de la NAPPO y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en cooperación con la industria y con entidades del Gobierno de Australia y de Nueva Zelanda, desarrollaron el seminario web *Limpieza de contenedores marítimos y sus cargamentos: su opinión*, el cual contó con la participación de más de 150 personas de las ORPF, ONPF y del sector privado.

De esta manera, por parte de los representantes de la NASCI, el Consejo Mundial de Transporte Marítimo, el Foro Global de Expedidores, el Departamento de Agricultura, Agua y Medio Ambiente de Australia y el Ministerio de Industrias Primarias de Nueva Zelanda, se presentaron las experiencias, puntos de vista e ideas relacionadas con las acciones para mitigar el riesgo de plagas en los contenedores marítimos y los cargamentos, así como también, las consecuencias que puede traer la presencia de estas plagas para la situación fitosanitaria y economía de los países. Al final del seminario, los participantes tuvieron la oportunidad de interactuar con los ponentes en un debate que se desarrolló sobre varios aspectos relacionados con el tema. El seminario fue grabado y está disponible en el siguiente enlace: Seminario web «Limpieza de contenedores marítimos y sus cargamentos: su opinión» - YouTube

(<https://youtu.be/UakZilc8fAI> versión en inglés)

Taller ePhyto «Conexión HUB / CIPF: cuestiones prácticas»

El pasado 21 de octubre del 2021, fue desarrollado por el GICSV con el apoyo del COSAVE, la NAPPO, el IICA y el Grupo Directivo ePhyto de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF), el taller sobre certificación electrónica (ePhyto) *Conexión HUB / CIPF: cuestiones prácticas* con el objetivo de compartir la experiencia de países con casos exitosos en la conexión y el funcionamiento del ePhyto a través de sistemas propios o a través del sistema GeNs. De esta manera, especialistas de Estados Unidos, México, Panamá y República Dominicana compartieron sus conocimientos y experiencia con el fin de facilitar y agilizar el inicio de operación del ePhyto en los países que aún se encuentran en vías de conectarse. En este taller hubo más de 60 participantes, quienes tuvieron la oportunidad de interactuar con los ponentes a través de la sesión de preguntas y respuestas. Adicionalmente, expertos de los diferentes países pusieron a disposición su orientación a los países que lo requieran. Para más información sobre el tema puede consultar la página de la CIPF <https://www.ippc.int/es/ephyto/>

NAPPO da la bienvenida a miembros nuevos del Comité Consultivo y de Manejo (CCM) de Estados Unidos y Canadá

La Secretaría de la NAPPO desea dar oficialmente la bienvenida a Stephanie Dubon (USDA-APHIS-PPQ) y Tanya Staffen (ACIA) como miembros nuevas del CCM de la NAPPO en representación de EE. UU. y Canadá, respectivamente.

Stephanie Dubon, quien fue miembro suplente del CCM para EE. UU., pasó a formar parte del CCM como miembro a tiempo completo en el mes de julio, cuando asumió el puesto de directora técnica interina de la NAPPO para el USDA-APHIS-PPQ en reemplazo de Patricia Abad. Stephanie coordina los asuntos relacionados con el establecimiento de normas internacionales y regionales dentro de PPQ, y también interactúa con los interesados nacionales, otras entidades gubernamentales de EE. UU. y homólogos en el extranjero. Ella ha trabajado con el equipo de Normas fitosanitarias internacionales (IPS, por su sigla en inglés) del USDA-APHIS-PPQ desde que se estableció en el 2012.



Entre el 2009 y 2012, Stephanie trabajó como funcionaria profesional asociada en la Unidad de Establecimiento de Normas de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) en Roma, Italia. En ese puesto, ella manejó a los grupos de expertos que redactaron los diferentes proyectos de normas, dos grupos técnicos y los talleres regionales de la CIPF para Latinoamérica, el Caribe y el Cercano Oriente. Ella también implementó las plataformas virtuales para facilitar el trabajo de los grupos técnicos. Elaboró e implementó la primera versión del sistema de comentarios en línea de la CIPF, el cual permite a todos los interesados entrar y a la Secretaría de la CIPF recopilar automáticamente miles de comentarios acerca de los proyectos de normas que se reciben durante el período de consulta de país.

Stephanie inició su carrera con el USDA-APHIS-PPQ en el 2005 como técnica en ciencias biológicas con el Laboratorio de Ciencia y Tecnología para análisis de riesgo. Mientras trabajaba allí, fue autora independiente o coautora de seis evaluaciones del riesgo de plagas, 24 notificaciones de plagas del grupo asesor de plagas nuevas (NPAG, por su sigla en inglés) y fue coordinadora del NPAG.

Ella cuenta con una Licenciatura en Ciencias Biológicas, con especialización en Ecología de la Universidad de Illinois.

Tanya Staffen recientemente pasó a ser miembro del Comité Consultivo y de Manejo de la NAPPO por parte de Canadá. Tanya labora en la Agencia Canadiense de Inspección Alimentaria (ACIA) en la Sección de Asuntos Internacionales en donde contribuye con la participación de Canadá en las actividades de la NAPPO y la CIPF.

Tanya comenzó su actividad laboral con la sección de operaciones de la ACIA en el 2000. Durante varios años se desempeñó como inspectora en donde participó en la aplicación de programas nacionales de sanidad vegetal y producción de plantas para importaciones y exportaciones en el oeste de Canadá. Como especialista en operaciones, Tanya ha sido líder de varios equipos que han trabajado en la elaboración de procedimientos de inspección en apoyo de los programas canadienses de plantas. Además, ella ayudó a crear y ofrecer programas de capacitación para los programas de semillas y bioseguridad vegetal.



Tanya fungió como asesora en la junta de productores de semillas de Saskatchewan desde el 2008 al 2018, en donde adquirió experiencia valiosa con su participación en las actividades de la industria de semillas y agrícola de Saskatchewan.

A Tanya le ha entusiasmado el mundo de las plantas desde que era muy pequeña. Desde la creación de su propio jardín en la escuela secundaria hasta su trabajo como tasadora forestal en los bosques de Columbia Británica, ella siempre ha tratado de mantenerse vinculada al mundo de las plantas. Tanya es egresada de la Universidad de Columbia Británica en donde obtuvo un título en Biología Ambiental. Como parte de su título, Tanya también contó con la experiencia excepcional de estudiar por un año en la Universidad de California, plantel Davis.

Tanya actualmente vive en Saskatoon con su esposo y dos hijos.

Se jubila el Dr. Richard Zink

Richard Zink se jubiló en agosto del 2021 tras 16 años de carrera con la Oficina de Sanidad Vegetal y Cuarentena (PPQ, por su sigla en inglés) del Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (APHIS, por su sigla en inglés). Rick fungió como director del Laboratorio de Ciencia y Tecnología para identificación de plagas del APHIS PPQ en Fort Collins, Colorado. Rick dedicó 48 años a promover los asuntos relacionados con papas, como investigador, educador y líder.

Rick trabajó incansablemente durante 25 años con la NAPPO. En 1994 empezó a desempeñarse como profesor adjunto en la Universidad Estatal de Colorado y fue parte de un equipo dirigido por el APHIS, el cual realizó encuestas de plagas en diversas áreas de producción de papas en México. A partir de esta encuesta, se formó un grupo de trabajo con miembros de EE. UU., Canadá y México con el fin de elaborar una lista de plagas de papas para Norteamérica. En 1998, el grupo de trabajo se denominó formalmente el Panel de papas de la NAPPO. El panel redactó lo que se convertiría en la Norma Regional de la NAPPO sobre Medidas Fitosanitarias 3 (NRMF 3): *Movilización de papas hacia un país miembro de la NAPPO*

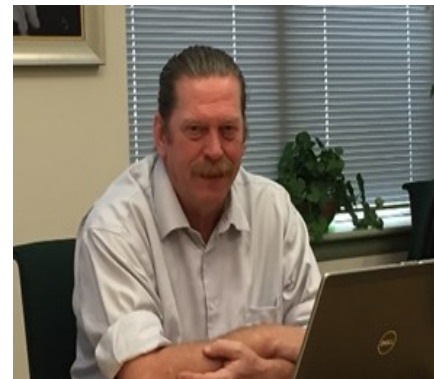
Rick fue elegido presidente del Panel de papas en 2003 y cumplió con esa función de liderazgo por 10 años. Después del 2013, Rick fungió como copresidente del Panel de papas con el miembro de Canadá hasta que este se disgregó el panel en el 2019. Rick fue miembro del Comité de Asuntos Comerciales del Consejo Nacional de Papas, al igual que varios comités asesores técnicos en asuntos de papas. Publicó numerosos manuscritos científicos e informes de la industria de papas, además presidió y organizó varias reuniones del Panel de papas de la NAPPO durante el transcurso de su carrera.

Rick fue reconocido por su dedicación a la industria de papas. En 1997, el Consejo Nacional de Papas le otorgó el Galardón de la Industria por su servicio, preocupación y dedicación a la industria de papas. En el 2014, Rick recibió el Galardón del Administrador del APHIS por sus aportaciones a la expansión del acceso de papas estadounidenses al mercado mexicano, contribuyendo así a una mayor seguridad alimentaria mundial.

Extrañaremos la dedicación de Rick al APHIS, la NAPPO y la industria de papas. La Secretaría de la NAPPO desea a Rick una jubilación placentera.

Lo extrañamos pero NUNCA lo olvidaremos

Paul Chaloux. Con mucho pesar anunciamos a la comunidad de la NAPPO el fallecimiento reciente de Paul Chaloux. Durante sus 20 años de carrera con el USDA-APHIS-PPQ, Paul fue miembro del grupo de expertos de la NAPPO en los proyectos relacionados con asuntos forestales entre ellos, el documento de ciencia y tecnología de limántridos y la NRMF 41 de la NAPPO (*Aplicación de enfoques de sistemas para manejar los riesgos de plagas relacionados con el movimiento de productos forestales*).



Paul inició su carrera con el USDA-APHIS-PPQ en enero del 2000, tras haber culminado su Maestría en Ciencias con especialización en Fitopatología, y una concentración en patología forestal de la Universidad de Virginia Occidental. Antes de obtener su Licenciatura en Protección Ambiental, Paul pasó a formar parte del USDA-APHIS-PPQ como fitopatólogo en el Programa de erradicación de cancro de los cítricos (CCEP, por su sigla en inglés), conocido actualmente como el Programa de respuesta para la salud de los cítricos en Florida. En este puesto, estuvo a cargo de realizar diagnósticos de campo y laboratorio y de capacitar a empleados nuevos y existentes en la identificación de variedades y enfermedades de cítricos.

En mayo del 2002, Paul fue promovido al puesto de supervisor con el CCEP. En este cargo, era el funcionario responsable de la oficina del CCEP del condado de Palm Beach, en donde supervisaba a casi 20 funcionarios, personal técnico y administrativo que realizaba el trabajo normativo y las actividades de vigilancia en entornos residenciales y comerciales en el sudeste de Florida.

En noviembre del 2008, Paul se mudó a Riverdale, MD para asumir el puesto de gerente nacional del programa del barrenador esmeralda del fresno en la oficina principal del USDA-APHIS-PPQ. Con ello inició su participación en numerosos programas relacionados con plagas de árboles y madera, incluida la palomilla gitana, el cancro del alerce europeo y recientemente, el escarabajo asiático de cuernos largos (ALB, por su sigla en inglés). Paul fue el punto de contacto en relación con diversas plagas forestales, entre otras, los barrenadores que causan cribado en hojas y marchitez del roble. Si no hubiera sido por la detección del ALB en Carolina del Sur, él se hubiera jubilado a principios del 2021, pero continuó ejerciendo su puesto hasta el 21 de mayo del 2021.

No nos sorprende que la *National Plant Board* otorgara a Paul el Galardón del Presidente en el 2015 por sus «contribuciones en el trabajo conjunto con la [Board] en la salvaguarda de la agricultura y el medio ambiente estadounidense contra las plagas invasoras, exóticas y dañinas». Paul fue mentor de muchas personas. Se tomó el tiempo de ver cómo estaban muchos de sus colegas, y nos recordó, con frecuencia, acerca de nuestra responsabilidad fiscal debido a que le preocupaba la forma en la que gastábamos el dinero de los contribuyentes.

En su vida personal, Paul fue un ávido piloto de carreras en línea quien competía profesionalmente. También era amante de la naturaleza y un hábil carpintero/tornero, trabajaba la madera en el torno

para crear tazones, rodillos, candelabros y hermosos muebles con incrustaciones. Un verdadero bibliófilo que llenó su sala con miles de libros, los cuales había leído. Paul adoraba visitar la casa de campo de su familia en Virginia Occidental y se le conoció allí por organizar un espectáculo maravilloso de fuegos artificiales. Como pastelero talentoso, se especializó en diferentes tipos de tartas e insistía en que la corteza se preparara en casa. También fue un entusiasta jugador de «disk golf». Nunca hizo nada a medias, pero también le gustaba contar chistes, hacer bromas y que todos la pasaran bien.

Paul deja a una hija, Lauren Chaharbakhshi, y su yerno Albert; dos nietos; cuatro hermanos: David Chaloux, Anne Fox, Patricia Chaloux y Suzanne Enyeby así como a su madre Harriet Chaloux.

Nos gustaría compartir con ustedes el mensaje electrónico de despedida que Paul envió al USDA-APHIS-PPQ el día de su jubilación. Está lleno de sabiduría y capta de manera muy precisa su personalidad.

«Durante muchos años, he trabajado con muchas personas en esta institución, cada una de las cuales me ha enseñado lecciones valiosas. Algunas de esas lecciones fueron acerca de los programas en los que he trabajado y otras fueron acerca de la importancia de las relaciones mutuas. Quiero agradecer a todos ustedes por sus conocimientos. Cuidense y continúen haciendo un buen trabajo».



Miembros del grupo de expertos de la NRMF 41 de la NAPPO en el 2017. De izquierda a derecha: John Tyrone Jones (APHIS-PPQ), Alonso Suazo (NAPPO), Scott Myers (APHIS – PPQ), Brad Gething (Asociación Nacionales de Tarimas y Contenedores de Madera), Meghan Noseworthy (Ministerio de Recursos Naturales de Canadá), Russel Reck (difunto), Nedelka Marin-Martínez (NAPPO), Paul Chaloux (difunto), Eric Allen (Ministerio de Recursos Naturales de Canadá – ahora jubilado), Faith Campbell (*Center for Invasive Species Prevention*), Patricia Abad (APHIS – PPQ), Steve Côté (CFIA) y Gustavo Gonzalez (anteriormente con SEMARNAT, México).

Boletín de la NAPPO

Publicado por la Organización Norteamericana de Protección a las Plantas.

1730 Varsity Drive Suite 145

Raleigh, NC, 27606 EE. UU

Email: sofia.baez@nappo.org

Visítenos en Facebook <https://www.facebook.com/NAPPO-1160576533970672/> o escanee el siguiente código de barras

